

DEXTER

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

ZA : Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin ,Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000

Email: contact@leroymerlin.co.za - BR : Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05 - Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar c/ 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo - SP. CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376

UA : Імпортер (Виробник): ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Поліарна 17А, +380 44 498 46 00.

Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, екхічне гарантійне обслуговування.

Імпортер: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Поліарна 17А, ADEO KEY : 88035268

EU type examination carried out by notified body: C.T.C. (0075) - 4 RUE HERMANN FRENKEL - 69367 LYON CEDEX 07 - France



Size:9L



Made in China / País de Orígem: China / Виготовлено в Китаї.

DESCRIPTION / EMPLOI

Paire de gants anti froid idéal pour les travaux de bricolage et manutention. Idéal pour le travail par temps froid. Permet d'avoir des contacts courts avec des objets pouvant aller jusque -15°C. Matières : 45% Acrylique - 55% Latex Le produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425 Les gants remplissent les exigences des normes EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 et EN 511:2006.

Niveaux de performance

EN388:2016+A1:2018		
Resistance à l'abrasion	2	
Resistance à la coupe par lame	1	
Resistance à la déchirure	3	
Resistance à la perforation	1	
Resistance aux coupures (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Comportement au feu	X	
Froid par contact	1	
Perméabilité à l'eau	X	

* X » indique que le gant n'a pas été testé ou que la méthode d'essai ne semble pas être appropriée par rapport à la conception ou à une composante du gant.
* O » indique que le gant présente un niveau de performance inférieur au minimum pour le danger individuel concerné.
Pour l'éroussement de la lame au test de résistance aux coupures (6.2), les résultats du « Test de coupeure » ne sont qu'indicatifs.
Seul le test de résistance aux coupures par tomodynamomètre « TDM » (6.3) donne le résultat déterminant la performance.

Limites de protection

La protection contre les risques ou les dangers qui ne sont pas cités dans ce document n'est pas garantie. Ces gants ne doivent pas être portés s'il existe un risque qu'ils soient pris dans les parties mobiles d'une machine. Les niveaux de performance indiqués ci-dessous, en lien avec la norme EN 388, ne sont valides que pour la paume des gants. La protection est limitée à une partie des gants. Les niveaux de performance ne sont pas applicables aux doigts. Milieu d'exposition : -10°C pour une durée de 8 heures. Les niveaux de performance indiqués ne sont valides que pour les gants neufs, non lavés, ni régénérés. Ces niveaux de performance sont obtenus à partir d'essais de laboratoire, dans des conditions définies par les normes. Attention : ces gants sont susceptibles de perdre leurs propriétés isolantes. Avant l'emploi, inspecter visuellement les gants. S'ils sont endommagés, ne pas les utiliser et les jeter (présence de trous, de déchirures ou de coupures, changement de couleur, etc.). Pour les gants composés de différentes couches de matériau, les niveaux de performance indiqués sont valides pour chacun des gants, dans son intégralité. Pour les gants composés de deux ou plusieurs couches, la classification d'ensemble ne reflète pas nécessairement le niveau de performance de la couche externe. Ces gants ne sont pas lavables. Le gant est susceptible de perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé. Contient du caoutchouc naturel (latex) pouvant entraîner une réaction allergique, y compris un choc anaphylactique.

Instructions de port

Porter les gants Examiner le gant pour s'assurer qu'il ne présente pas de défauts. Aligner les doigts et le pouce du gant à l'aide de la main appropriée avant de l'enfiler. Introduire les cinq doigts dans la manchette. Passer le gant autour des doigts et de la paume. Retirer les gants Tirer sur les doigts d'un gant pour le retirer, sans retirer complètement la main du gant. Tirer sur les doigts de l'autre gant. Conserver les gants en lieu propre et sec.

Conservation et entretien

Conserver dans des conditions de température et d'humidité normales, en lieu propre, couvert et ventilé. Dans des conditions normales d'utilisation, de conservation et de soin, ces gants ne sont pas sujets au vieillissement.



Déclaration UE de conformité



Consultable sur www.ppe-dexter.com

BR INDICAÇÃO/USO

Luva anti-frio ideais para trabalhos de bricolagem e manutenção Ideal para trabalhos em tempo frio. Permite contato rápido com objetos por até - 15° C. Materiais 45% Acrílico - 55% Látex Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 e EN 511:2006.

Níveis de desempenho

EN388:2016+A1:2018		
Resistência à abrasão	2	
Resistência ao corte por lâminas	1	
Resistência a rasgos	3	
Resistência à perfuração	1	
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Frio convectivo	X	
Frio de contato	1	
Permeabilidade à água	X	

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é o adequado para o modelo ou composição da luva.
O «O» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em questão.
No caso do embatamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste de Corte» são apenas indicativos, sendo apenas os resultados do teste de resistência ao corte tomodinamômetro «TDM» (6.3) a referência que determina o desempenho.

Limites de proteção

A proteção contra riscos ou perigos não mencionados nesse documento não está garantida. Essas luvas não devem ser usadas quando existe risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos. Ambiente de exposição: -10°C durante 8 horas. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Esses níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Cuidado: essas luvas podem perder as propriedades de isolamento. Antes do uso, as luvas devem ser examinadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (presença de buracos, cortes ou rasgos, alteração da cor, etc.) Para luvas feitas de camadas diferentes de material, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Essas luvas não são laváveis. Quando molhadas, as luvas podem perder as propriedades de isolamento. Contém látex de borracha natural, que pode causar uma reação alérgica, incluindo choque anafilático.

Instruções de uso

Vestir Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a vestir. Coloque todos os dedos na abertura. Ajuste a luva aos dedos e a palma da mão. Retirar Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas em um local limpo e seco.

Armazenamento e manutenção

Armazene em condições de temperatura e umidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas da forma apropriada, essas luvas não envelhecem.



Declaração de Conformidade UE



Disponível em www.ppe-dexter.com

ES DENOMINACIÓN/USO

Par de guantes antifrío, ideales para trabajos de bricolaje y manipulaciones. Ideal para trabajar con tiempo frío. Permite contactos cortos con objetos a temperaturas de hasta -15 °C. Materiales: 45 % Acrílico - 55 % Látex Cumple con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425 El guante cumple los requisitos de las normas EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 y EN 511:2006.

Niveles de prestación

EN388:2016+A1:2018		
Resistencia a la abrasión	2	
Resistencia al corte con cuchillas	1	
Resistencia al rasgado	3	
Resistencia a la perforación	1	
Resistencia al corte (según la norma EN ISO 13997)	X	

EN 511:2006		
Comportamiento a la llama	X	
Frío por contacto	1	
Permeabilidad al agua	X	

«X» indica que el guante no se ha probado o que el método de prueba no es adecuado para el diseño o los componentes del guante.
«O» indica que el guante tiene un nivel de prestación inferior al mínimo requerido para el riesgo individual indicado.
En el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del «Ensayo de corte» solamente serán informativos, y solo el ensayo de resistencia al corte «TDM» (6.3) será el resultado del nivel de prestación de referencia.

Limites de protección

No se garantiza la protección contra riesgos o peligros no mencionados en este documento. Estos guantes no deben utilizarse donde exista riesgo de ser atrapado por partes móviles de máquinas. Los niveles de prestación mencionados, a continuación, en relación con la norma EN 388 solamente son válidos para la palma del guante. La protección se limita a una parte de los guantes. Los niveles de prestación no se refieren a los dedos. Condiciones de exposición: -10 °C durante 8 horas. Los niveles de prestación indicados solamente son válidos para guantes nuevos, sin lavar ni renovar. Estos niveles de prestación se obtienen a partir de pruebas de laboratorio realizadas según las condiciones definidas por las normas. Atención: estos guantes pueden perder sus propiedades aislantes. Los guantes deben ser inspeccionados visualmente antes de su utilización. Si están dañados, no deben utilizarse y deben desecharse (presencia de agujeros, cortes o desgarros, cambio de color, etc.). En los guantes fabricados con diferentes capas de material, los niveles de prestación indicados son válidos para la totalidad del guante. En los guantes fabricados con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el nivel de prestaciones de la capa exterior. Estos guantes no se pueden lavar. El guante puede perder sus propiedades aislantes cuando se moja. Contiene goma de látex natural que puede causar reacciones alérgicas, incluso un choque anafilático.

Instrucciones de uso

Colocación Examine el guante para asegurarse de que no tiene defectos. Alinee los dedos y el pulgar del guante con la mano adecuada antes de colocarlo. Introduzca los cinco dedos en el mango (puño). Ajuste el guante alrededor de los dedos y de la palma. Retirada Tire de los dedos del guante para que resbale, sin sacar la mano completamente del guante. Tire de los dedos del segundo guante. Guarde los guantes en un lugar limpio y seco.

Almacenamiento y mantenimiento



Se deben almacenar en condiciones normales de temperatura y humedad, en locales limpios, cubiertos y ventilados. En condiciones normales de utilización, de almacenamiento y de mantenimiento, estos guantes no se deterioran.



Declaración UE de conformidad

Está disponible en www.ppe-dexter.com

EL ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / ΧΡΗΣΗ

Ζευγάρύ γάντια κατά του κρύου ιδανικά για τα μαστορέματα και τις εργασιές χειρισμού. Ιδανικά για εργασιές με κρύο καιρό. Επιτρέπουν την σύντομη επαφή με αντικείμενα έως -15° C. Υλικά: 45% Ακρυλικό - 55% Λατέξ Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕU) 2016/425 Το γάντι πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 και EN 511:2006.

EN388:2016+A1:2018		
Αντοχή στις τριβές	2	
Αντίσταση ao κοπή με λάμιδα	1	
Αντοχή στο σκίσιμο	3	
Αντοχή στη διάτρηση	1	
Αντοχή στην κοπή (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Συμπεριφορά καύσης	X	
Κρύο από επαφή	1	
Διαπερατότητα νερού	X	

Το «X» υποδεικνύει ότι το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί ή ότι η μέθοδος δοκιμής δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη για το σχέδιο ή το υαστατικό του γαντιού.
Το «O» υποδεικνύει ότι το γάντι έχει επίπεδο επιδόσεων χαμηλότερο από το ελάχιστο για τον συγκεκριμένο μεμονωμένο κίνδυνο. Για την αμφίδροση στη δοκιμή αντίστασης κοπής (6.2), τα αποτελέσματα της «δοκιμής κοπής» είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ μόνο η δοκιμή αντίστασης κοπής «TDM» (6.3) του τομωδυναμόμετρου είναι το αποτέλεσμα αναφοράς που καθορίζει την απόδοση.

Όρια προστασίας

Η προστασία από κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν έγγραφο δεν είναι εγγυημένη. Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να φορούνται σε περιπτώσεις όπου υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανισμών. Τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται παρακάτω σε σχέση με το EN 388 ισχύουν μόνο για την παλάμη του γαντιού. Η προστασία περιορίζεται σε μέρος των γαντιών. Τα επίπεδα επιδόσεων δεν ισχύουν για τα δάχτυλα. Περιβάλλον έκθεσης: -10° C επί 8 ώρες. Τα αναφερόμενα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για καινούργια, άπλυτα ή αναδιηθημένα γάντια. Αυτά τα επίπεδα επιδόσεων υποκρίτονται από εργαστηριακές δοκιμές υπό τις συνθήκες που ορίζονται από τα πρότυπα. Προσοχή: αυτά τα γάντια μπορεί να χάσουν τις μονωτικές τους ιδιότητες. Πριν από τη χρήση, τα γάντια πρέπει να ελέγχονται οπτικά. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να απορριπτούνται (πυρρήθση οπής, κοπή ή σκωλιάσμα, αλλαγή χρώματος κλπ.). Για γάντια κατασκευασμένα από διαφορετικά στρώματα υλικού, τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται ισχύουν για κάθε γάντι στο σύνολό του. Για τα γάντια που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα στρώματα, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα το επίπεδο απόδοσης του εξωτερικού στρώματος. Αυτά τα γάντια δεν πλένονται. Το γάντι μπορεί να χάσει τις μονωτικές του ιδιότητες όταν βραχεί. Περιέχουν λάτεξ από φυσικό καουτσούκ το οποίο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλεργική.

Οδηγίες χρήσης

Πρώτο φορέδιον Εξετάστε το γάντι για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ελαττώματα. Ευθυγραμμίστε τα δάχτυλα και τον αντίχειρα του γαντιού με το κατάλληλο χέρι πριν το φορέσετε. Τοποθετήστε και τα πέντε δάχτυλα μέσα στη μονωτική κοπή. Κόψτε το γάντι γύρω από τα δάχτυλα και την παλάμη. Αφαιρέστε. Τραβήξτε τα δάχτυλα ενός γαντιού για να το βγάλετε, χωρίς να αφαιρέσετε το χέρι εντελώς από το γάντι. Τραβήξτε τα δάχτυλα του δεύτερου γαντιού. Αποθηκεύστε τα γάντια σε καθαρό, στεγνό μέρος.

Αποθήκευση και συντήρηση



Φυλάσσετε υπό κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας και σε καθαρούς, στεγασμένους και αεριζόμενους χώρους. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αποθήκευσης και φροντίδας, τα γάντια αυτά δεν υποκείνται σε γήρανση.



Διάλυση συμμόρφωσης EE

Διαθέσιμη στο www.ppe-dexter.com

PT DESIGNAÇÃO/ UTILIZAÇÃO

Par de luvas anti-frio ideais para trabalhos de bricolage e manutenção. Ideal para trabalhos em tempo frio. Permite contactos curtos com objetos até -15° C. Materiais: 45% Acrílico - 55% Látex Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) (EU) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 e EN 511:2006.

EN388:2016+A1:2018		
Resistência à abrasão	2	
Resistência ao corte com lâminas	1	
Resistência a rasgos	3	
Resistência à perfuração	1	
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Comportamento ao fogo	X	
Frio ao contacto	1	
Permeabilidade à água	X	

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é o adequado para o modelo ou composição da luva.
O «O» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em causa. Para o embatamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste ao Corte» são meramente indicativos, sendo apenas o teste de resistência ao corte tomodinamômetro «TDM» (6.3) o resultado de referência que determina o desempenho.

Limites de proteção

A proteção contra riscos ou perigos não mencionados neste documento não está assegurada. Estas luvas não devem ser utilizadas quando existe risco de serem apanhadas por partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos. Ambiente de exposição: -10°C durante 8 horas. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Estes níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Cuidados: estas luvas podem perder as propriedades de isolamento. Antes da utilização, as luvas devem ser verificadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (contenham buracos, cortes ou rasgos, alteração da cor, etc.). Para luvas feitas de camadas de diferentes materiais, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Estas luvas não são laváveis. Quando molhadas, as luvas podem perder as propriedades de isolamento. Contém látex de borracha natural, que pode causar uma reação alérgica, incluindo choque anafilático.

Instruções de utilização

Calçar Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a calçar. Coloque todos os dedos no punho. Ajuste a luva aos dedos e palma da mão. Remover Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas num espaço limpo e seco.

Armazenamento e manutenção



Armazene em condições de temperatura e humidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas em boas condições, estas luvas não envelhecem.



Declaração de Conformidade UE

Disponível em www.ppe-dexter.com

PL OZNACZENIE/ UŻYCIE

Para rękawic chroniących przed zimnem, idealnych do prac związanych z majsterkowaniem i pracami manipulacyjnymi. Idealna do pracy w chłodne dni. Umożliwiają krótki kontakt z przedmiotami do -15° C. Materiały: 45% Akryl - 55% Lateks Spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 Rękawice spełniają wymagania norm EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 oraz EN 511:2006.

EN388:2016+A1:2018		
Oporność na tarcianie	2	
Oporność na przecięcie ostrzem	1	
Oporność na rozdzieranie	3	
Oporność na przecięcie/przekucie	1	
Oporność na przecięcie (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Zachowanie się podczas palenia	X	
Zimno kontaktowe	1	
Przepuszczalność wody	X	

«X» oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub że metoda testowa nie wy daje się odpowiednia dla tego typu rękawicy lub jej komponentu.
«O» oznacza, że rękawica ma poziom skuteczności działania/oporności niższy niż minimalny dla danego zagrożenia. W przypadku osłabienia w testach odporności na przecięcie (6.2), wyniki «Testu przecięcia» są jedynie orientacyjne, wyłącznie test odporności na przecięcie tomodynamometrem «TDM» (6.3) jest wynikiem referencyjnym określającym odporność.

Limity ochrony

Ochrona przed ryzykiem lub zagrożeniami niewymienionymi w niniejszym dokumencie nie jest gwarantowana. Rękawice te nie powinny być noszone w miejscach, w których istnieje ryzyko zarczenia o ruchome części maszyn. Poziomy skuteczności wymienione poniżej w odniesieniu do normy EN 388 dotyczą wyłącznie wewnętrznej części rękawicy. Ochrona ogranicza się do danej części rękawic. Poziomy skuteczności nie dotyczą palców. Środowisko użytkowania: -10°C przez 8 godzin. Wymienione poziomy skuteczności odnoszą się wyłącznie do nowych, niewypranych lub zregenerowanych rękawic. Te poziomy skuteczności są uzyskiwane podczas testów laboratoryjnych w warunkach określonych przez odpowiednie normy. Uwaga: rękawice te mogą utracić swoje właściwości izolacyjne. Przed użyciem rękawice należy sprawdzić wzrokowo. Jeśli zostały uszkodzone, nie wolno ich używać i należy je wyrzucić (obecność dziury, przecięcia lub rozdziać, zmiana koloru itp.). W przypadku rękawic wykonanych z różnych warstw materiału, podane poziomy skuteczności odnoszą się do każdej rękawicy w całości. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom wydajności warstwy zewnętrznej. Rękawic tych nie można prać. Rękawice mogą utracić swoje właściwości izolacyjne po zamoczeniu. Zawierają naturalny kauczuk (lateks), który może spowodować reakcję uczuleniuowa, w tym wstrząs anafilaktyczny.

Instrukcje użytkownika

Zakładanie Sprawdzić rękawice, aby upewnić się, że nie mają żadnych uszkodzeń. Przed założeniem wyrównaj palce i kciuki rękawicy z odpowiednią dłońią. Włóż wszystkie pięć palców do rękawicy. Dopasuj rękawicę wokół palców i dłoni. Zdejmnowanie Pociągnij za palec jednej rękawicy, aby ją zsunąć, bez całkowitego wyjmowania dłoni z rękawicy. Pociągnij za palec drugiej rękawicy. Rękawice należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Przechowywanie i konserwacja

Przechowywać w pomieszczeniach o normalnej temperaturze i wilgotności, czystych, zadaszonych i wentylowanych. W normalnych warunkach użytkowania, przechowywania i pielęgnacji rękawice te nie ulegają procesowi starzenia.

Deklaracja zgodności UE

Dostępna pod adresem www.ppe-dexter.com

IT DESIGNAZIONE / USO

Paio di guanti antifreddo ideali per lavori di bricolage e manutenzione. Ideali per lavori in condizioni di freddo. Permettono un breve contatto con gli oggetti fino a -15°C. Materiale: 45% Acrilico - 55% Lattice. Conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 Il guanto soddisfa i requisiti della norma EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 e della norma EN 511:2006.

EN388:2016+A1:2018		
Resistenza all'abrasione	2	

RO DENUMIRE/UTILIZARE

Pereche de mănuși anti-frig ideală pentru lucrări de bricolaj și manipulare. Ideală pentru lucru pe vreme rece. Permite contact scurt cu obiecte până la -15°C. Materiale: 45% acril - 55% latex. Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 Mănușa îndeplinește cerințele EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 și EN 511:2006.

Niveluri de performanță**EN388:2016+A1:2018**

Rezistență la abraziune	2
Rezistență la tăiere cu lama	1
Rezistență la sfâșiere	3
Rezistență la înțepare	1
Rezistență la tăiere (EN ISO 13997)	X

**EN511:2006**

Comportare la ardere	X
Răcire prin conducție	1
Permeabilitate la apă	X



„X” indică faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare nu pare a fi adecvată pentru modelul sau compoziția mănușii. „0” indică faptul că mănușa are un nivel de performanță mai mic decât cel minim pentru pericolul individual dat. În ceea ce privește tocirea în testul de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele „Testului de tăiere” sunt doar orientative, doar testul de rezistență la tăiere cu tomodynamometru „TDM” (6.3) fiind rezultatul de referință care determină performanța.

Limite de protecție

Protecția împotriva riscurilor sau pericolelor care nu sunt menționate în acest document nu este garantată. Nu se recomandă purtarea acestor mănuși în cazul în care există riscul de a fi prinse de piesele în mișcare ale utilajelor. Nivelurile de performanță menționate mai jos în legătură cu EN 388 sunt valabile numai pentru palma mănușii. Protecția este limitată numai la o parte a mănușii. Nivelurile de performanță nu se aplică degetelor. Temperatura de expunere: -10°C timp de 8 ore. Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru mănuși noi, nespălate sau reciclate. Aceste niveluri de performanță sunt obținute în urma unor teste de laborator în condițiile definite de standarde. Atenție: aceste mănuși își pot pierde proprietățile izolatoare. Înainte de utilizare, se recomandă inspectarea vizuală a mănușilor. În cazul în care sunt deteriorate, acestea nu trebuie utilizate și vor fi aruncate (existența găurilor, tăieturilor sau rupturilor, modificări de culoare etc.). În cazul mănușilor confecționate din diferite straturi de material, nivelurile de performanță indicate sunt valabile pentru fiecare mănușă în parte. Pentru mănușile alcătuite din două sau mai multe straturi, clasificarea globală nu reflectă neapărat nivelul de performanță al stratului exterior. Aceste mănuși nu se pot spăla. Mănușa își poate pierde proprietățile izolatoare atunci când este udă. Conține cauciuc latex natural, care ar putea cauza o reacție alergică, inclusiv șoc anafilactic.

Instrucțiuni de purtare

Aplicare Examinăți mănușa pentru a vă asigura că nu prezintă defecte. Alinați degetele și degetul mare al mănușii cu mâna corespunzătoare înainte de a o îmbrăca. Introduceți toate cele cinci degete în manșetă. Ajustați mănușa în jurul degetelor și al palmei. Îndepărtare Trageți de degetele uneia dintre mănuși pentru a o îndepărta, fără a scoate mâna complet din mănușă. Trageți de degetele celei de-a doua mănuși. Depozitați mănușile într-un loc curat și uscat.

Depozitare și întreținere

Depozitați în condiții normale de temperatură și umiditate, în spații curate, acoperite și ventilate. În condiții normale de utilizare, depozitare și îngrijire, aceste mănuși nu sunt supuse îmbătrânirii.

Declarația de conformitate UE

Disponibilă pe www.ppe-dexter.com

NL BESTEMMING/GEBRUIK

Paar anti-koude handschoenen, ideaal voor kluswerk en werkzaamheden. Ideaal om te werken in koud weer. Laat kort contact toe met voorwerpen tot -15°C. Materiaal: 45% Acryl - 55% Latex. Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 De handschoenen voldoen aan de vereisten van EN ISO21420:2020, EN388:2016+A1:2018 en EN 511:2006.

Prestatieniveaus**EN388:2016+A1:2018**

Slijvastheid	2
Doorsnijweerstand	1
Scheurweerstand	3
Perforatieweerstand	1
Snijweerstand (EN ISO 13997)	X

**EN511:2006**

Brandgedrag	X
Koudecontact	1
Waterdoorlaatbaarheid	X



«X» betekent dat de handschoen niet getest werd of dat de testmethode niet geschikt lijkt voor het ontwerp of de component van de handschoen. «0» geeft aan dat de handschoen een prestatieniveau heeft dat lager is dan het minimum voor het gegeven individuele gevaar. Voor afstomping in de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de «snijtest» louter indicatief, waarbij alleen de tonodynamometer snijweerstandstest «TDM» (6.3) het referentieresultaat is dat de prestaties bepaalt.

Beschermingslimieten

Bescherming tegen risico's of gevaren die niet in dit document worden genoemd, wordt niet gegarandeerd. Deze handschoenen mogen niet worden gedragen waar het risico bestaat dat ze gegrepen worden door bewegende machineonderdelen. De hieronder vermelde prestatieniveaus met betrekking tot EN 388 gelden alleen voor de palm van de handschoen. De bescherming is beperkt tot een deel van de handschoenen. De prestatieniveaus gelden niet voor de vingers. Blootstelling omgeving -10°C gedurende 8 uur. De vermelde prestatieniveaus zijn alleen geldig voor nieuwe, ongewassen of geregenereerde handschoenen. Deze prestatieniveaus worden verkregen uit laboratoriumtesten in overeenstemming met de voorwaarden die zijn bepaald door de normen. Waarschuwing: deze handschoenen kunnen hun isolerende eigenschappen verliezen. Vóór gebruik moeten de handschoenen visueel worden geïnspecteerd. Als ze beschadigd zijn, mogen ze niet worden gebruikt en moeten ze worden weggegooid (aanwezigheid van gaten, sneden of scheuren, kleurverandering, enz.). Voor handschoenen die uit verschillende lagen materiaal bestaan, gelden de aangegeven prestatieniveaus voor elke handschoen in haar geheel. Voor handschoenen die uit twee of meer lagen bestaan, weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijk het prestatieniveau van de buitenste laag. Deze handschoenen zijn niet wasbaar. De handschoen kan haar isolerende eigenschap verliezen wanneer deze nat is. Deze handschoenen bevatten natuurrubber (latex) dat een allergische reactie kan veroorzaken, waaronder een anafylactische shock.

Instructies voor het dragen

Trek de handschoenen aan Inspecteer de handschoen op eventuele defecten. Leg de vingers en duim van de handschoen op één lijn met de juiste hand voordat u de handschoen aantrekt. Steek alle vijf de vingers in de handschoenmanchet. Modelleer de handschoen rond de vingers en de handpalm. Verwijderen Trek aan de vingers van een handschoen om deze uit te doen, zonder de hand volledig uit de handschoen te halen. Trek aan de vingers van de tweede handschoen. Bewaar de handschoenen op een schone, droge plaats.

Bewaren en onderhoud

Bewaren bij normale temperatuur en vochtigheid en in schone, afgedekte en geventileerde ruimten. Onder normale gebruiks-, opslag- en onderhoudsomstandigheden zijn deze handschoenen niet onderhevig aan veroudering.

EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op www.ppe-dexter.com

EN DESIGNATION/USE

Pair of anti-cold gloves ideal for DIY and handling work. Ideal for work in cold weather. Allows short contact with objects down to -15°C. Material: 45% Acrylic - 55% Latex. Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 The glove meets the requirements of EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 and EN 511:2006.

Performance levels**EN388:2016+A1:2018**

Abrasion resistance	2
Blade cut resistance	1
Tear resistance	3
Puncture resistance	1
Cut resistance (EN ISO 13997)	X

**EN511:2006**

Burning behaviour	X
Contact cold	1
Water permeability	X



«X» indicates that the glove has not been tested or that the test method does not appear to be suitable for the glove design or component. «0» indicates that the glove has a performance level lower than the minimum for the given individual hazard. For blunting in the cut resistance test (6.2), the results of the «Cut Test» are only indicative, with only the tonodynamometer cut resistance test «TDM» (6.3) being the reference result determining performance.

Protection limits

Protection against risks or hazards not mentioned in this document is not guaranteed. These gloves should not be worn where there is a risk of entrapment by moving machinery parts. The performance levels mentioned below in relation to EN 388 are only valid for the palm of the glove. The protection is limited to part of the gloves. The performance levels do not apply to the fingers. Exposure environment : -10°C during 8 hours. The performance levels mentioned are only valid for new, unwashed or regenerated gloves. These performance levels are obtained from laboratory tests, according to the conditions defined by the standards. Caution: these gloves may lose their insulating properties. Before use, gloves should be visually inspected. If they are damaged, they must not be used and must be discarded (presence of holes, cuts or tears, change in colour, etc.). For gloves made of different layers of material, the performance levels indicated are valid for each glove in its entirety. For gloves made up of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance level of the outer layer. These gloves are not washable. The glove may lose its insulative properties when wet. Contains natural rubber latex, which could cause allergic reactions, including anaphylactic choc.

Wearing instructions

Putting on Examine the glove to ensure that there are no defects. Align the fingers and thumb of the glove with the appropriate hand before donning. Insert all five fingers into the cuff. Trim the glove around the fingers and palm. Removal Pull on the fingers of one glove to slide it off, without removing the hand completely from the glove. Pull on the fingers of the second glove. Store the gloves in a clean, dry place.

Storage and maintenance

Store under normal temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated rooms. Under normal conditions of use, storage and care, these gloves are not subject to ageing.

EU Declaration of Conformity

Available at www.ppe-dexter.com



Veillez lire les informations donner par le fabricant. Consulte la información proporcionada por el fabricante. Consulte a informação dada pelo fabricante. Leggere le informazioni fornite dal costruttore.

Δείτε πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Patrz informacje dostarczone przez producenta. Üretici tarafindan verilen bilgileri bakın. Vezi informațiile furnizate de producător. Прочитайте вказівки виробника. Смотрите указание по эксплуатации. See information supplied by the manufacturer.



PAP

DEXTER


ADEO Services – 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France
ZA: Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za - BR : Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05 - Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar c/ 61 a 64, Vila Brasileira, São Paulo - SP
CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376 - UA: Імпортер (Виробник): ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00
Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, екхічне і гарантійне обслуговування»
Імпортер: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, ADEO KEY: 88035294


EU type examination carried out by notified body: C.T.C. (0075) – 4 RUE HERMANN FRENKEL – 69367 LYON CEDEX 07 - France
Size:10XL
Made in China / País de Origem: China / Виготовлено в Китаї.

DESCRIPTION / EMPLOI

Paire de gants anti froid idéale pour les travaux de bricolage et manutention. Idéal pour le travail par temps froid. Permet d'avoir des contacts courts avec des objets pouvant aller jusque -15°C. Matières : 45% Acrylique - 55% Latex Le produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425 Les gants remplissent les exigences des normes EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 et EN 511:2006.

Niveaux de performance

EN388:2016+A1:2018		
Resistance à l'abrasion	2	 EN388 2131X
Resistance à la coupe par lame	1	
Resistance à la déchirure	3	
Resistance à la perforation	1	
Resistance aux coupures (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Comportement au feu	X	 EN 511:2006 X1X
Froid par contact	1	
Perméabilité à l'eau	X	

* X » indique que le gant n'a pas été testé ou que la méthode d'essai ne semble pas être appropriée par rapport à la conception ou à une composante du gant.
* O » indique que le gant présente un niveau de performance inférieur au minimum pour le danger individuel concerné.
Pour l'émoussement de la lame au test de résistance aux coupures (6.2), les résultats du « Test de coupeure » ne sont qu'indicatifs.
Seul le test de résistance aux coupures par tomodynamomètre « TDM » (6.3) donne le résultat déterminant la performance.

Limites de protection

La protection contre les risques ou les dangers qui ne sont pas cités dans ce document n'est pas garantie. Ces gants ne doivent pas être portés s'il existe un risque qu'ils soient pris dans les parties mobiles d'une machine. Les niveaux de performance indiqués ci-dessous, en lien avec la norme EN 388, ne sont valides que pour la paume des gants. La protection est limitée à une partie des gants. Les niveaux de performance ne sont pas applicables aux doigts. Milieu d'exposition : -10°C pour une durée de 8 heures. Les niveaux de performance indiqués ne sont valides que pour les gants neufs, non lavés, ni régénérés. Ces niveaux de performance sont obtenus à partir d'essais de laboratoire, dans des conditions définies par les normes. Attention : ces gants sont susceptibles de perdre leurs propriétés isolantes. Avant l'emploi, inspecter visuellement les gants. S'ils sont endommagés, ne pas les utiliser et les jeter (présence de trous, de déchirures ou de coupures, changement de couleur, etc.). Pour les gants composés de différentes couches de matériau, les niveaux de performance indiqués sont valides pour chacun des gants, dans son intégralité. Pour les gants composés de deux ou plusieurs couches, la classification d'ensemble ne reflète pas nécessairement le niveau de performance de la couche externe. Ces gants ne sont pas lavables. Le gant est susceptible de perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé. Contient du caoutchouc naturel (latex) pouvant entraîner une réaction allergique, y compris un choc anaphylactique.

Instructions de port

Porter les gants Examiner le gant pour s'assurer qu'il ne présente pas de défauts. Aligner les doigts et le pouce du gant à l'aide de la main appropriée avant de l'enfiler. Introduire les cinq doigts dans la manchette. Passer le gant autour des doigts et de la paume. Retirer les gants Tirer sur les doigts d'un gant pour le retirer, sans retirer complètement la main du gant. Tirer sur les doigts de l'autre gant. Conserver les gants en lieu propre et sec.

Conservation et entretien

Conserver dans des conditions de température et d'humidité normales, en lieu propre, couvert et ventilé. Dans des conditions normales d'utilisation, de conservation et de soin, ces gants ne sont pas sujets au vieillissement.


Déclaration UE de conformité


Consultable sur www.ppe-dexter.com

BR INDICAÇÃO/USO

Luva anti-frio ideais para trabalhos de bricolagem e manutenção Ideal para trabalhos em tempo frio. Permite contato rápido com objetos por até - 15° C. Materiais 45% Acrílico - 55% Látex Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 e EN 511:2006.

Níveis de desempenho

EN388:2016+A1:2018		
Resistência à abrasão	2	 EN388 2131X
Resistência ao corte por lâminas	1	
Resistência a rasgos	3	
Resistência à perfuração	1	
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Frio convectivo	X	 EN 511:2006 X1X
Frio de contato	1	
Permeabilidade à água	X	

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é adequado para o modelo ou composição da luva.
O «O» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em questão.
No caso do embatamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste de Corte» são apenas indicativos, sendo apenas os resultados do teste de resistência ao corte tomodynamômetro «TDM» (6.3) a referência que determina o desempenho.

Limites de proteção

A proteção contra riscos ou perigos não mencionados nesse documento não está garantida. Essas luvas não devem ser usadas quando existe risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos. Ambiente de exposição: -10°C durante 8 horas. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Essas níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Cuidado: essas luvas podem perder as propriedades de isolamento. Antes do uso, as luvas devem ser examinadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (presença de buracos, cortes ou rasgos, alteração da cor, etc.) Para luvas feitas de camadas diferentes de material, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Essas luvas não são laváveis. Quando molhadas, as luvas podem perder as propriedades de isolamento. Contém látex de borracha natural, que pode causar uma reação alérgica, incluindo choque anafilático.

Instruções de uso

Vestir Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a vestir. Coloque todos os dedos na abertura. Ajuste a luva aos dedos e à palma da mão. Retirar Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas em um local limpo e seco.

Armazenamento e manutenção

Armazene em condições de temperatura e umidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas da forma apropriada, essas luvas não envelhecem.

Déclaration de Conformidade UE

Disponível em www.ppe-dexter.com





EU type examination carried out by notified body: C.T.C. (0075) – 4 RUE HERMANN FRENKEL – 69367 LYON CEDEX 07 - France
Size:10XL
Made in China / País de Origem: China / Виготовлено в Китаї.

ES DENOMINACIÓN/USO

Par de guantes antifrío, ideales para trabajos de bricolaje y manipulaciones. Ideal para trabajar con tiempo frío. Permite contactos cortos con objetos a temperaturas de hasta -15 °C. Materiales: 45 % Acrílico - 55 % Látex Cumple con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425 El guante cumple los requisitos de las normas EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 y EN 511:2006.

Niveles de prestación

EN388:2016+A1:2018		
Resistencia a la abrasión	2	 EN388 2131X
Resistencia al corte con cuchillas	1	
Resistencia al rasgado	3	
Resistencia a la perforación	1	
Resistencia al corte (según la norma EN ISO 13997)	X	

EN 511:2006		
Comportamiento a la llama	X	 EN 511:2006 X1X
Frío por contacto	1	
Permeabilidad al agua	X	

«X» indica que el guante no se ha probado o que el método de prueba no es adecuado para el diseño o los componentes del guante.
«O» indica que el guante tiene un nivel de prestación inferior al mínimo requerido para el riesgo individual indicado.
En el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del «Ensayo de corte» solamente serán informativos, y solo el ensayo de resistencia al corte «TDM» (6.3) será el resultado del nivel de prestación de referencia.

Limites de protección

No se garantiza la protección contra riesgos o peligros no mencionados en este documento. Estos guantes no deben utilizarse donde exista riesgo de ser atrapado por partes móviles de máquinas. Los niveles de prestación mencionados, a continuación, en relación con la norma EN 388 solamente son válidos para la palma del guante. La protección se limita a una parte de los guantes. Los niveles de prestación no se refieren a los dedos. Condiciones de exposición: -10 °C durante 8 horas. Los niveles de prestación indicados solamente son válidos para guantes nuevos, sin lavar ni renovar. Estos niveles de prestación se obtienen a partir de pruebas de laboratorio realizadas según las condiciones definidas por las normas. Atención: estos guantes pueden perder sus propiedades aislantes. Los guantes deben ser inspeccionados visualmente antes de su utilización. Si están dañados, no deben utilizarse y deben desecharse (presencia de agujeros, cortes o desgarros, cambio de color, etc.). En los guantes fabricados con diferentes capas de material, los niveles de prestación indicados son válidos para la totalidad del guante. En los guantes fabricados con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el nivel de prestaciones de la capa exterior. Estos guantes no se pueden lavar. El guante puede perder sus propiedades aislantes cuando se moja. Contiene goma de látex natural que puede causar reacciones alérgicas, incluso un choque anafilático.

Instrucciones de uso

Colocación Examine el guante para asegurarse de que no tiene defectos. Alinee los dedos y el pulgar del guante con la mano adecuada antes de colocarlo. Introduzca los cinco dedos en el mango (puño). Ajuste el guante alrededor de los dedos y de la palma. Retirada Tire de los dedos del guante para que resbale, sin sacar la mano completamente del guante. Tire de los dedos del segundo guante. Guarde los guantes en un lugar limpio y seco.

Almacenamiento y mantenimiento

Se deben almacenar en condiciones normales de temperatura y humedad, en locales limpios, cubiertos y ventilados. En condiciones normales de utilización, de almacenamiento y de mantenimiento, estos guantes no se deterioran.


Déclaration UE de conformité


Está disponible en www.ppe-dexter.com

EL ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / ΧΡΗΣΗ

Ζευγάρι γάντια κατά του κρύου ιδανικά για τα μαστούρέια και τις εργασιές χειρισμού. Ιδανικά για εργασιές με κρύο καιρό. Επιπρόσθετο την σύνθεση επαφή με αντικείμενα έως -15° C. Υλικά: 45% Ακρικό - 55% Λατέξ Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕU) 2016/425 Το γάντι πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 και EN 511:2006.

Επίπεδα απόδοσης

EN388:2016+A1:2018		
Αντοχή στις τριβές	2	 EN388 2131X
Αντίσταση σε κοπή με Ακρίδιο	1	
Αντοχή στο σκίσιμο	3	
Αντοχή στη διάτρηση	1	
Αντοχή στην κοπή (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Συμπεριφορά καύσης	X	 EN 511:2006 X1X
Κρύο από επαφή	1	
Διαπερατότητα νερού	X	

Το «X» υποδεικνύει ότι το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί ή ότι η μέθοδος δοκιμής δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη για το σχέδιο ή το υαυστικό του γαντιού.
Το «O» υποδεικνύει ότι το γάντι έχει επίπεδο επιδόσεων χαμηλότερο από το ελάχιστο για τον συγκεκριμένο μεμονωμένο κίνδυνο. Για την αμφίδροση στη δοκιμή αντίστασης κοπής (6.2), τα αποτελέσματα της «δοκιμής κοπής» είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ μόνο η δοκιμή αντίστασης κοπής «TDM» (6.3) του τομodynamόμετρου είναι το αποτέλεσμα αναφοράς που καθορίζει την απόδοση.

Όρια προστασίας

Η προστασία από κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν έγγραφο δεν είναι εγγυημένη. Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να φορούνται σε περιπτώσεις όπου υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανισμών. Τα επίπεδα επιδόσεων που αναφέρονται παρακάτω σε σχέση με το EN 388 ισχύουν μόνο για την παλάμη του γαντιού. Η προστασία περιορίζεται σε μέρος των γαντιών. Τα επίπεδα επιδόσεων δεν ισχύουν για τα δάχτυλα. Περιβάλλον έκθεσης: -10° C επί 8 ώρες. Τα αναφερόμενα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για καινούργια, άπλυτα ή αναδιωργανωμένα γάντια. Αυτά τα επίπεδα επιδόσεων προκύπτουν από εργαστηριακές δοκιμές υπό τις συνθήκες που ορίζονται από τα πρότυπα. Προσοχή: αυτά τα γάντια μπορεί να χάσουν τις μονωτικές τους ιδιότητες. Πριν από τη χρήση, τα γάντια πρέπει να ελέγχονται οπτικά. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να απορριπτούνται (πυρήνη σπής, κοπή ή σκισίματος, αλλαγή χρώματος κλπ.). Για γάντια κατασκευασμένα από διαφορετικά στρώματα υλικού, τα επίπεδα απόδοσης που αναφέρονται ισχύουν για κάθε γάντι στο σύνολό του. Για τα γάντια που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα στρώματα, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα το επίπεδο απόδοσης του εξωτερικού στρώματος. Αυτά τα γάντια δεν πλένονται. Το γάντι μπορεί να χάσει τις μονωτικές του ιδιότητες όταν βραχεί. Περιέχουν λάτεξ από φυσικό καουτσούκ το οποίο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλεργική.

Οδηγίες χρήσης

Πρώτο φορέδιον Εξετάστε το γάντι για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ελαττώματα. Ευθυγραμμίστε τα δάχτυλα και τον αντίχειρα του γαντιού με το κατάλληλο χέρι πριν το φορέσετε. Τοποθετήστε και τα πύλα δάχτυλα μόνο στη μανσέτα. Κόψτε το γάντι γύρω από τα δάχτυλα και την παλάμη. Αφαιρέστε. Προβήτε τα δάχτυλα ενός γαντιού για να το βγάλετε, χωρίς να αφαιρέσετε το χέρι εντελώς από το γάντι. Προβήτε τα δάχτυλα του δεύτερου γαντιού. Αποθηκεύστε τα γάντια σε καθαρό, στεγνό μέρος.

Αποθήκευση και συντήρηση

Φυλάσσετε υπό κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας και σε καθαρούς, στεγασμένους και αεριζόμενους χώρους. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αποθήκευσης και φροντίδας, τα γάντια αυτά δεν υποκείνται σε γήρανση.


Διάωση συμμόρφωσης EE


Διαθέσιμη στο www.ppe-dexter.com

PT DESIGNAÇÃO/ UTILIZAÇÃO

Par de luvas anti-frio ideais para trabalhos de bricolage e manutenção. Ideal para trabalhos em tempo frio. Permite contactos curtos com objetos até -15° C. Materiais: 45% Acrílico - 55% Látex Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) (EU) 2016/425 As luvas respeitam os requisitos do regulamento EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 e EN 511:2006.

Níveis de desempenho

EN388:2016+A1:2018		
Resistência à abrasão	2	 EN388 2131X
Resistência ao corte com lâminas	1	
Resistência a rasgos	3	
Resistência à perfuração	1	
Resistência a cortes (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Comportamento ao fogo	X	 EN 511:2006 X1X
Frio ao contacto	1	
Permeabilidade à água	X	

O «X» indica que a luva não foi testada ou o método de teste não é o adequado para o modelo ou composição da luva.
O «O» indica que a luva apresenta um nível de desempenho abaixo do mínimo para o perigo individual em causa. Para o embatamento no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do «Teste ao Corte» são meramente indicativos, sendo apenas o teste de resistência ao corte tomodinamômetro «TDM» (6.3) o resultado de referência que determina o desempenho.

Limites de proteção

A proteção contra riscos ou perigos não mencionados neste documento não está assegurada. Estas luvas não devem ser utilizadas quando existe risco de serem apanhadas por partes de máquinas em movimento. Os níveis de desempenho mencionados abaixo em relação à EN 388 são válidos apenas para a palma da luva. A proteção é limitada a uma parte das luvas. Os níveis de desempenho não se aplicam aos dedos. Ambiente de exposição: -10°C durante 8 horas. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas, não lavadas ou regeneradas. Estes níveis de desempenho são obtidos através de testes de laboratório em condições definidas pelos padrões. Cuidados: estas luvas podem perder as propriedades de isolamento. Antes da utilização, as luvas devem ser verificadas. Caso estejam danificadas, não devem ser utilizadas e devem ser descartadas (contenham buracos, cortes ou rasgos, alteração da cor, etc.). Para luvas feitas de camadas de diferentes materiais, os níveis de desempenho indicados são válidos para a luva na sua totalidade. Para luvas feitas de duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete exatamente o nível de desempenho da camada exterior. Estas luvas não são laváveis. Quando molhadas, as luvas podem perder as propriedades de isolamento. Contém látex de borracha natural, que pode causar uma reação alérgica, incluindo choque anafilático.

Instruções de utilização

Calçar Examine a luva para garantir que esta não tem defeitos. Alinhe os dedos da luva com a mão apropriada antes de a calçar. Coloque todos os dedos no punho. Ajuste a luva aos dedos e palma da mão. Remover Puxe os dedos de uma luva para a retirar, sem retirar completamente a mão da luva. Puxe os dedos da segunda luva. Armazene as luvas num espaço limpo e seco.

Armazenamento e manutenção

Armazene em condições de temperatura e humidade normais e em áreas limpas, cobertas e ventiladas. Quando utilizadas, armazenadas e cuidadas em boas condições, estas luvas não envelhecem.


Déclaration de Conformidade UE


Disponível em www.ppe-dexter.com

PL OZNACZENIE/ UŻYCIE

Para rękawic chroniących przed zimnem, idealnych do prac związanych z majsterkowaniem i pracami manipulacyjnymi. Idealna do pracy w chłodne dni. Umożliwiają krótki kontakt z przedmiotami do -15° C. Materiały: 45% Akryl - 55% Lateks Spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425 Rękawice spełniają wymagania norm EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 oraz EN 511:2006.

Poziomy skuteczności

EN388:2016+A1:2018		
Oporność na tarcianie	2	 EN388 2131X
Oporność na przecięcie ostrzem	1	
Oporność na rozdzieranie	3	
Oporność na przecięcie/przekłucie	1	
Oporność na przecięcie (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		
Zachowanie się podczas palenia	X	 EN 511:2006 X1X
Zimno kontaktowe	1	
Przepuszczalność wody	X	

«X» oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub że metoda testowa nie wydaje się odpowiednia dla tego typu rękawicy lub jej komponentu.
«O» oznacza, że rękawica ma poziom skuteczności działania/oporności niższy niż minimalny dla danego zagrożenia. W przypadku osłabienia w testach odporności na przecięcie (6.2), wyniki «Testu przecięcia» są jedynie orientacyjne, wyłącznie test odporności na przecięcie tomodynamometrem «TDM» (6.3) jest wynikiem referencyjnym określającym odporność.

Limity ochrony

Ochrona przed ryzykiem lub zagrożeniami niewymienionymi w niniejszym dokumencie nie jest gwarantowana. Rękawice te nie powinny być noszone w miejscach, w których istnieje ryzyko zarczenia o ruchome części maszyn. Poziomy skuteczności wymienione poniżej w odniesieniu do normy EN 388 dotyczą wyłącznie wewnętrznej części rękawicy. Ochrona ogranicza się do danej części rękawic. Poziomy skuteczności nie dotyczą palców. Środowisko użytkowania: -10°C przez 8 godzin. Wymienione poziomy skuteczności odnoszą się wyłącznie do nowych, niewypranych lub zregenerowanych rękawic. Te poziomy skuteczności są uzyskiwane podczas testów laboratoryjnych w warunkach określonych przez odpowiednie normy. Uwaga: rękawice te mogą utracić swoje właściwości izolacyjne. Przed użyciem rękawice należy sprawdzić wzrokowo. Jeśli zostały uszkodzone, nie wolno ich używać i należy je wyrzucić (obecność dziury, przecięcia lub rozdziać, zmiana koloru itp.). W przypadku rękawic wykonanych z różnych warstw materiału, podane poziomy skuteczności odnoszą się do każdej rękawicy w całości. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom wydajności warstwy zewnętrznej. Rękawic tych nie można prać. Rękawice mogą utracić swoje właściwości izolacyjne po zamoczeniu. Zawierają naturalny kauczuk (lateks), który może spowodować reakcję uczuleniuową, w tym wstrząs anafilaktyczny.

Instrukcje użytkownika

Zakładanie Sprawdz rękawice, aby upewnić się, że nie mają żadnych uszkodzeń. Przed założeniem wyrównaj palce i kciuki rękawicy z odpowiednią dłońią. Włóż wszystkie pięć palców do rękawicy. Dopasuj rękawice wokół palców i dłoni. Zdejmowanie Pociągnij za palec jednej rękawicy, aby ją zsunąć, bez całkowitego wyjmowania dłoni z rękawicy. Pociągnij za palec drugiej rękawicy. Rękawice należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Przechowywanie i konserwacja

Przechowywać w pomieszczeniach o normalnej temperaturze i wilgotności, czystych, zadaszonych i wentylowanych. W normalnych warunkach użytkowania, przechowywania i pielęgnacji rękawice te nie ulegają procesowi starzenia.

Deklaracja zgodności UE

Dostępna pod adresem www.ppe-dexter.com

IT DESIGNAZIONE / USO

Paio di guanti antifreddo ideali per lavori di bricolage e manutenzione. Ideali per lavori in condizioni di freddo. Permettono un breve contatto con gli oggetti fino a -15°C. Materiale: 45% Acrilico - 55% Lattice. Conforme ai requisiti del Regolamento (EU) 2016/425 Il guanto soddisfa i requisiti della norma EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 e della norma EN 511:2006.

Livelli di prestazione

EN388:2016+A1:2018		
Resistenza all'abrasione	2	 EN388 2131X
Resistenza al taglio delle lame	1	
Resistenza allo strappo	3	
Resistenza alla perforazione	1	
Resistenza al taglio (EN ISO 13997)	X	

EN511:2006		

RO DENUMIRE/UTILIZARE

Pereche de mănuși anti-frig ideală pentru lucrări de bricolaj și manipulare. Ideală pentru lucru pe vreme rece. Permite contact scurt cu obiecte până la -15°C. Materiale: 45% acril - 55% latex. Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 Mănușa îndeplinește cerințele EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 și EN 511:2006.

Niveluri de performanță

EN388:2016+A1:2018

Rezistență la abraziune	2
Rezistență la tăiere cu lama	1
Rezistență la sfâșiere	3
Rezistență la înțepare	1
Rezistență la tăiere (EN ISO 13997)	X



EN511:2006

Comportare la ardere	X
Răcire prin conducție	1
Permeabilitate la apă	X



„X” indică faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare nu pare a fi adecvată pentru modelul sau compoziția mănușii. „0” indică faptul că mănușa are un nivel de performanță mai mic decât cel minim pentru pericolul individual dat. În ceea ce privește tocirea în testul de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele „Testului de tăiere” sunt doar orientative, doar testul de rezistență la tăiere cu tomodynamometru „TDM” (6.3) fiind rezultatul de referință care determină performanța.

Limite de protecție

Protecția împotriva riscurilor sau pericolelor care nu sunt menționate în acest document nu este garantată. Nu se recomandă purtarea acestor mănuși în cazul în care există riscul de a fi prinse de piesele în mișcare ale utilajelor. Nivelurile de performanță menționate mai jos în legătură cu EN 388 sunt valabile numai pentru palma mănușii. Protecția este limitată numai la o parte a mănușii. Nivelurile de performanță nu se aplică degetelor. Temperatura de expunere: -10°C timp de 8 ore. Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru mănuși noi, nepălate sau reciclate. Aceste niveluri de performanță sunt obținute în urma unor teste de laborator în condițiile definite de standarde. Atenție: aceste mănuși își pot pierde proprietățile izolatoare. Înainte de utilizare, se recomandă inspectarea vizuală a mănușilor. În cazul în care sunt deteriorate, acestea nu trebuie utilizate și vor fi aruncate (existența găurilor, tăieturilor sau rupturilor, modificări de culoare etc.). În cazul mănușilor confecționate din diferite straturi de material, nivelurile de performanță indicate sunt valabile pentru fiecare mănușă în parte. Pentru mănușile alcătuite din două sau mai multe straturi, clasificarea globală nu reflectă neapărat nivelul de performanță al stratului exterior. Aceste mănuși nu se pot spăla. Mănușa își poate pierde proprietățile izolatoare atunci când este udă. Conține cauciuc latex natural, care ar putea cauza o reacție alergică, inclusiv șoc anafilactic.

Instrucțiuni de purtare

Aplicare Examinăți mănușa pentru a vă asigura că nu prezintă defecte. Alinați degetele și degetul mare al mănușii cu mâna corespunzătoare înainte de a o îmbrăca. Introduceți toate cele cinci degete în manșetă. Ajustați mănușa în jurul degetelor și al palmei. Îndepărtare Trageți de degetele uneia dintre mănuși pentru a o îndepărta, fără a scoate mâna complet din mănușă. Trageți de degetele celei de-a doua mănuși. Depozitați mănușile într-un loc curat și uscat.

Depozitare și întreținere

Depozitați în condiții normale de temperatură și umiditate, în spații curate, acoperite și ventilate. În condiții normale de utilizare, depozitare și îngrijire, aceste mănuși nu sunt supuse îmbătrânirii.

Declarația de conformitate UE

Disponibilă pe www.ppe-dexter.com

NL BESTEMMING/GEBRUIK

Paar anti-koude handschoenen, ideaal voor kluswerk en werkzaamheden. Ideaal om te werken in koud weer. Laat kort contact toe met voorwerpen tot -15°C. Materiaal: 45% Acryl - 55% Latex. Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 De handschoenen voldoen aan de vereisten van EN ISO21420:2020, EN388:2016+A1:2018 en EN 511:2006.

Prestatieniveaus

EN388:2016+A1:2018

Slijvastheid	2
Doorsnijweerstand	1
Scheurweerstand	3
Perforatieweerstand	1
Snijweerstand (EN ISO 13997)	X



EN511:2006

Brandgedrag	X
Koudecontact	1
Waterdoorlaatbaarheid	X



«X» betekent dat de handschoen niet getest werd of dat de testmethode niet geschikt lijkt voor het ontwerp of de component van de handschoen. «0» geeft aan dat de handschoen een prestatieniveau heeft dat lager is dan het minimum voor het gegeven individuele gevaar. Voor afstomping in de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de «snijtest» louter indicatief, waarbij alleen de tonodynamometer snijweerstandstest «TDM» (6.3) het referentieresultaat is dat de prestaties bepaalt.

Beschermingslimieten

Bescherming tegen risico's of gevaren die niet in dit document worden genoemd, wordt niet gegarandeerd. Deze handschoenen mogen niet worden gedragen waar het risico bestaat dat ze gegrepen worden door bewegende machineonderdelen. De hieronder vermelde prestatieniveaus met betrekking tot EN 388 gelden alleen voor de palm van de handschoen. De bescherming is beperkt tot een deel van de handschoenen. De prestatieniveaus gelden niet voor de vingers. Blootstelling omgeving -10°C gedurende 8 uur. De vermelde prestatieniveaus zijn alleen geldig voor nieuwe, ongewassen of geregenereerde handschoenen. Deze prestatieniveaus worden verkregen uit laboratoriumtesten in overeenstemming met de voorwaarden die zijn bepaald door de normen. Waarschuwing: deze handschoenen kunnen hun isolerende eigenschappen verliezen. Vóór gebruik moeten de handschoenen visueel worden geïnspecteerd. Als ze beschadigd zijn, mogen ze niet worden gebruikt en moeten ze worden weggegooid (aanwezigheid van gaten, sneden of scheuren, kleurverandering, enz.). Voor handschoenen die uit verschillende lagen materiaal bestaan, gelden de aangegeven prestatieniveaus voor elke handschoen in haar geheel. Voor handschoenen die uit twee of meer lagen bestaan, weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijk het prestatieniveau van de buitenste laag. Deze handschoenen zijn niet wasbaar. De handschoen kan haar isolerende eigenschap verliezen wanneer deze nat is. Deze handschoenen bevatten natuurrubber (latex) dat een allergische reactie kan veroorzaken, waaronder een anafylactische shock.

Instructies voor het dragen

Trek de handschoenen aan Inspecteer de handschoen op eventuele defecten. Leg de vingers en duim van de handschoen op één lijn met de juiste hand voordat u de handschoen aantrekt. Steek alle vijf de vingers in de handschoenmanchet. Modelleer de handschoen rond de vingers en de handpalm. Verwijderen Trek aan de vingers van een handschoen om deze uit te doen, zonder de hand volledig uit de handschoen te halen. Trek aan de vingers van de tweede handschoen. Bewaar de handschoenen op een schone, droge plaats.

Bewaren en onderhoud

Bewaren bij normale temperatuur en vochtigheid en in schone, afgedekte en geventileerde ruimten. Onder normale gebruiks-, opslag- en onderhoudsomstandigheden zijn deze handschoenen niet onderhevig aan veroudering.

EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op www.ppe-dexter.com

EN DESIGNATION/USE

Pair of anti-cold gloves ideal for DIY and handling work. Ideal for work in cold weather. Allows short contact with objects down to -15°C. Material: 45% Acrylic - 55% Latex. Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 The glove meets the requirements of EN ISO21420:2020 ; EN388:2016+A1:2018 and EN 511:2006.

Performance levels

EN388:2016+A1:2018

Abrasion resistance	2
Blade cut resistance	1
Tear resistance	3
Puncture resistance	1
Cut resistance (EN ISO 13997)	X



EN511:2006

Burning behaviour	X
Contact cold	1
Water permeability	X



«X» indicates that the glove has not been tested or that the test method does not appear to be suitable for the glove design or component. «0» indicates that the glove has a performance level lower than the minimum for the given individual hazard. For blunting in the cut resistance test (6.2), the results of the «Cut Test» are only indicative, with only the tonodynamometer cut resistance test «TDM» (6.3) being the reference result determining performance.

Protection limits

Protection against risks or hazards not mentioned in this document is not guaranteed. These gloves should not be worn where there is a risk of entrapment by moving machinery parts. The performance levels mentioned below in relation to EN 388 are only valid for the palm of the glove. The protection is limited to part of the gloves. The performance levels do not apply to the fingers. Exposure environment: -10°C during 8 hours. The performance levels mentioned are only valid for new, unwashed or regenerated gloves. These performance levels are obtained from laboratory tests, according to the conditions defined by the standards. Caution: these gloves may lose their insulating properties. Before use, gloves should be visually inspected. If they are damaged, they must not be used and must be discarded (presence of holes, cuts or tears, change in colour, etc.). For gloves made of different layers of material, the performance levels indicated are valid for each glove in its entirety. For gloves made up of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance level of the outer layer. These gloves are not washable. The glove may lose its insulative properties when wet. These gloves contain natural rubber (latex) which may cause an allergic reaction, including anaphylactic shock.

Wearing instructions

Putting on Examine the glove to ensure that there are no defects. Align the fingers and thumb of the glove with the appropriate hand before donning. Insert all five fingers into the cuff. Trim the glove around the fingers and palm. Removal Pull on the fingers of one glove to slide it off, without removing the hand completely from the glove. Pull on the fingers of the second glove. Store the gloves in a clean, dry place.

Storage and maintenance

Store under normal temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated rooms. Under normal conditions of use, storage and care, these gloves are not subject to ageing.

EU Declaration of Conformity

Available at www.ppe-dexter.com



Veillez lire les informations donner par le fabricant. Consulte la información proporcionada por el fabricante. Consulte a informação dada pelo fabricante. Leggere le informazioni fornite dal costruttore.

Δείτε πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Patrz informację dostarczone przez producenta. Üretici tarafından verilen bilgileri bakın. Vezi informațiile furnizate de producător. Прочитайте вказівки виробника. Смотрите указание по эксплуатации. See information supplied by the manufacturer.



PAP